

La inauguración de la Biblioteca amplía la oferta cultural de San Sebastián

M. M., San Sebastián

La celebración del Día Internacional de Libro cobrará este año un significado especial en San Sebastián. A partir de hoy, los usuarios de bibliotecas sumarán una nueva oferta para satisfacer sus ansias de conocimiento, tras la inauguración de la nueva sede de la Biblioteca Municipal de la capital guipuzcoana en los bajos del Ayuntamiento.

Estas instalaciones, que ocupan un espacio de 600 metros cuadrados, suponen una apuesta firme, pero en todo caso provisional, en favor de la cultura. Porque el alcalde de San Sebastián, el socialista Odón Elorza, ratificó nuevamente su apoyo al proyecto de instalación definitiva de este servicio público en un nuevo solar municipal del barrio de San Bartolomé.

El traslado de la Biblioteca central de la plaza de la Constitución a los bajos del Ayuntamiento ha sido un acontecimiento casi obligado. El antiguo edificio de la Parte Vieja no ofrecía ninguna garantía de seguridad. La cantidad de fondos acumulados en un edificio de estructura antigua forzó a las autoridades municipales a buscar otra ubicación. "Teníamos que salir por el riesgo", dijo ayer Elorza. "Buscamos la mejor alternativa a corto plazo en los bajos del propio Ayuntamiento y hemos tenido que soportar todo tipo de críticas en una ciudad que presume ser cultural. No hay derecho", concluyó. En todo caso, insistió en su apuesta por trasladar este espacio para la cultura a San Bartolomé y complementar así la oferta que el Koldo Mitxelena y el Conservatorio aportan en el centro de San Sebastián.

Por el momento se ha necesitado una inversión de 50 millones de pesetas para acondicionar los bajos del Consistorio, que hoy acoge en sus estanterías el fondo moderno que ocupaba hasta la fecha espacios del antiguo edificio. A pesar de que esta solución se anuncia provisional se han introducido novedades en cuanto a número de volúmenes y tipología de los fondos. Se han incluido soportes audiovisuales y nuevos servicios para el ciudadano de préstamos de discos compactos, vídeos y puestos de consulta de Internet. La nueva infraestructura cultural también se abre a la música con seis espacios para la audición y al lenguaje audiovisual, con dos pantallas de visionado de cintas.

Exposición

La oferta de la Biblioteca se incrementa durante estos días con una exposición de carácter literario que realiza un recorrido por la ciudad, a partir de las calles dedicadas a escritores. Los paneles, dispuestos de forma que permiten el paseo del público, se acercan a 36 figuras como Cervantes, Bilintx, Toribio Alzaga, Gabriel Aresti, Gabriel Celaya o Federico García Lorca. Su obra puede conocerse más a fondo en un espacio dedicado a la lectura, que cuenta con una selección representativa de sus obras. La muestra aparece recogida en un catálogo de pequeño formato, que incluye la biografía y fotografía de estos escritores.

El festival presenta los últimos trabajos contemporáneos de Europa

Gelabert-Azzopardi y Castafiore, platos fuertes del Maiatza Dantzán

M. MARÍN, San Sebastián

El festival Maiatza Dantzán volverá a convertirse a partir del 6 de mayo en escaparate indiscutible de las nuevas tendencias de la danza contemporánea de Europa. La programación diseñada para la XVI edición incluye las actua-

ciones del Premio Nacional de Danza Cesc Gelabert con su compañía Gelabert-Azzopardi y la presencia de compañías francesas como Castafiore y Quat'Zarts, de Catherine Berbessou. El festival se extenderá hacia otras localidades de Guipúzcoa.

En la programación del Maiatza Dantzán no hay sitio este año para grandes nombres. En su pasada edición, el festival acogió a Nacho Duato y otras figuras que sólo por su presencia sirvieron para aglutinar a un público no especializado que acudió a los espectáculos más por el reclamo que por su devoción a este arte.

En esta ocasión, los organizadores del Maiatza Dantzán —el Departamento de Cultura de la Diputación de Guipúzcoa apoyado por Donostia Kultura y Biarritz Culture— ha realizado una apuesta más atrevida. "Lo que caracteriza esta edición del festival" dijo ayer la diputada de Cultura, Korko Aizarna, "es la contemporaneidad y la juventud de los trabajos que se presentan". La responsable política de este festival de danza contemporánea, uno de los más importantes de España, insistió: "Quizá alguien diga que no hay un nombre estrella en esta programación. Pero seguro que los grupos que actúan aquí en mayo lo serán dentro de unos años. Ésa es nuestra apuesta".

Tal intención se concreta en la actuación de un total de 13 compañías y la existencia de dos *cuarteles generales* en el Victoria Eugenia y la sala Gazteszena de la casa de Cultura de Egia, además de apéndices importantes en otras localidades guipuzcoanas.

La compañía francesa Com-

pagnie Castafiore, que dirigen Marcia Barcellos y Karl Biscuit, un grupo que asienta su trabajo en la mezcla de géneros, introducirá el grueso de la programación el 8 de mayo en el teatro Victoria Eugenia. Esta formación, considerada como uno de los máximos exponentes del lenguaje contempo-

Los otros escenarios

El Maiatza Dantzán tendrá su segunda sede en el espacio Gazteszena de la casa de Cultura de Egia. Por este escenario circularán a partir del 6 de mayo Q. RO danza, con su coreografía *Agur Titán*, la compañía francesa Revolution Dance, que cuenta con una trayectoria original dentro del *hip-hop* y las formaciones catalanas General Eléctrica y Projecte Gallina. A estas propuestas hay que sumar la actuación del grupo donostiarra A Deshoras y la presencia del coreógrafo italiano Emio Greco. En todo caso, el Maiatza Dantzán, que se destaca cada año por su ánimo de llegar a más guipuzcoanos, trasladará en esta edición algunas actuaciones a localidades como Mondragón, Irún, Lasarte, Beasain y Azkoitia.

ráneo, presentará *Almanach Bruitax*, un espectáculo con tintes "cómic", según Lide Arana, programadora del festival. Los personajes de sus montajes "son caricaturas en las que es fácil reconocer estereotipos que hablan de las debilidades humanas" y surgen del encuentro de una bailarina brasileña y un músico formado en la música experimental del Norte de Europa de los años 80.

El festival tendrá otro de sus puntos fuertes en la actuación de Gelabert-Azzopardi Cia de Dansa los días 15 y 16, que presentarán *Zum Zum Ka*, una obra estrenada en el último Festival de Edimburgo en el que ha colaborado el pintor Frederic Amat. El montaje ofrece la posibilidad de conocer de primera mano un "lenguaje de danza dinámico y sutil", según los organizadores, que ha abierto nuevos horizontes de la danza estatal.

Los espectáculos de gran formato se completan con la propuesta francesa de Compagnie Quat'zarts, que interpretará la obra *A fuego lento*. Esta pieza, estrenada hace ya dos años, conjuga la contemporaneidad con la sensualidad de los tangos argentinos. El resultado es un baile de "estética muy vistosa", a juicio de Lide Arana, que cierra las actuaciones del Victoria Eugenia. Quizá el próximo año pueda hablarse de actuaciones en el Palacio del Kursaal.

El alcalde de Deba cuestiona la decisión de ubicar la réplica de Ekain en Zestoa

EL PAÍS, San Sebastián

La decisión de las Juntas Generales de Guipúzcoa de apoyar la ubicación de la réplica de las cuevas de Ekain en Zestoa contó con la aprobación de Debegesa (la impulsora del otro proyecto), pero no acaba de cerrar la polémica. El alcalde de Deba, Elías Olalde, de EA, se desmarcó de esta agencia y cuestionó ayer la decisión en un comunicado. "Si desde Deba hemos hecho hincapié sobre los riesgos y posibles peligros que corren las pinturas de la cueva original como consecuencia de que se ubiquen las réplicas en lugares muy cercanos no ha sido por capricho". Argumenta que esta teoría está avalada por los ingenieros que velan por la conservación de las pinturas de Lascaux y Altamira y pide que la réplica de Ekain no se realice en el valle de Sastarrain.

Olalde destaca que Deba siempre se ha guiado por el ánimo de preservar el entorno de Ekain "de cualquier actuación que pudiera alterar las condiciones" que han propiciado su conservación. Bajo esas premisas se realizó el plan especial y posteriormente el proyecto que "ha contemplado un doble enfoque: arqueológico y artístico".

La crítica de Olalde alcanza a personas e instituciones. "Quién es Jesús Altuna [presidente de la Sociedad de Ciencias Aranzadi] para asesorar a las Juntas Generales cuando es juez y parte en Zestoa", se pregunta y afirma no entender "por qué se considera proyecto de la réplica de Zestoa a lo que sólo es una maqueta". El primer edil muestra su preocupación por la futura conservación de este santuario del arte prehistórico magdalenense. "Cómo se va a preservar Ekain y su entorno natural cuando se van a acometer unas infraestructuras que permitirán el acceso a 100.000 personas al año", concluye.

ASOCIACIÓN DE ESCLEROSIS LATERAL AMIOTRÓFICA

UNIDOS PARA AYUDARNOS
INFORMACIÓN. GRUPOS DE AUTOAYUDA.

Teléfono: 421 86 04 - Martes de 10:00 a 13:00 y Jueves de 16:00 a 20:00.
Iparraguirre, 46 - 5.º, Puerta 2 - Bilbao • Apartado Correos de Bilbao 10.073

HAUTESLE-ZERRENDEN ERAKUSKETA

Herritar guztiei jakinarazten zaie, indarrean dauden Hautesle Zerrendak, jendaurrean ezarrita egongo direla apirilaren 26tik maiatzaren 3ra bitartean, biak barne. Zerrendan sartzei edota bertatik kentzei dogozgion murtziloak soilik onartuko dira. Erakusketa orduak ohizkoak izango dira, goizeko 9etatik arratsoko 9etara, ijentea kaleko Udal Bulegoetan.

Donostia, 99-4-2000
ODÓN ELORZA
ALKATEAK

EXPOSICIÓN DE LISTAS ELECTORALES

Se pone en conocimiento del público en general que las listas electorales vigentes se exhibirán durante los días 26 de abril al 3 de mayo, ambos inclusive. Las reclamaciones podrán afectar únicamente a inclusiones o exclusiones de las citadas listas. El horario al público será el habitual, de 9 de la mañana a 9 de la noche, en las oficinas municipales de la calle Igentea.

San Sebastián, 20-4-1999
EL ALCALDE
ODÓN ELORZA

Feria Internacional de Burdeos 8-17 mayo

PARQUE DE EXPOSICIONES BORDEAUX-LAC

Descubra el mundo en un ambiente festivo con la mayor Feria de Francia.

Entre los días 8 y 17 de mayo no se pierda usted este mundo de novedades, de fiesta y de buenos negocios. **Hábitat, ocio, multimedia, caravaning, náutica: 2.500 expositores repartidos en 250.000 m² de exposición. Aquí podrá usted encontrar todo lo que desee para el equipamiento y la evasión. Las últimas innovaciones tecnológicas en lo que se refiere a los avances en la cría de animales, con más de 3.000 cabezas, todo ello en el Pabellón Internacional, y los 50 países en él representados. Todo ello estará amenizado por el ritmo de todas las músicas.**

• Servicios diarios de autocar, con salidas desde Irún, Donostia, Bilbao, Pamplona con Viajes Eroski.

ENTRADA GRATUITA PARA LOS VISITANTES ESPAÑOLES
INFORMACIÓN 943 620 504 / 943 626 827 / 943 633 777

• Abierto de 9.30 h a 19.30 h • Pases nocturnos el miércoles, 12 y el sábado, 15 de mayo, hasta las 22.30 h, con gran espectáculo pirotécnico.